

#### 取扱説明書

このたびはSHOEIヘルメットをお買い上げいただき、誠にありがとうございます。 本製品の機能および注意事項を十分にご理解いただき、より安全に快適なモー ターサイクルライフを送っていただくために、ご使用まえに本取扱説明書をよく 読んで記載されている内容を十分に理解してください。本取扱説明書は、読み終 わったあと、いつでも取り出せる場所に保管してください。本取扱説明書を紛失し たときは、弊社までお問い合わせください。

この取扱説明書の内容は、予告なしに変更する場合があります。

- この取扱説明書に使われているイラストは、実際の製品とは異なる場合がありま
- この取扱説明書の著作権は、株式会社SHOEIにあります。無断転載、複製は固く お断りします。

#### Instructions for use

Thank you for purchasing this SHOEI helmet. Please read this manual carefully before use and keep it for future reference. This manual contains valuable information to help you understand the functions of the product and the instructions for use in order for you to enjoy a safety and comfortable motorcycle life. Your SHOEl dealer can provide a replacement if it is lost.

The contents of this manual are subject to change without notice.

The illustrations in this manual may differ from the actual product.

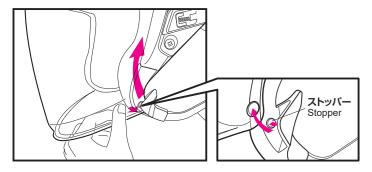
The copyrights for this manual belong to SHOEL CO., LTD, Reproduction or copying of this manual without written permission is strictly prohibited.



### シールドの開閉/Opening and Closing The Shield

全閉時にシールドはロックされています。走行時は、このポジションにすることを推奨 します。開ける時は、シールドの左下部を外側に押し広げながら開けてください。

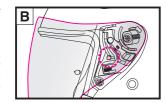
When the shield is fully closed, it locks into place. We recommend that you use the shield/visor in this position while riding your motorcycle. To open the shield, use the left hand and pull the side of the shield out slightly to release it from the stopper.



# シールド微開ポジション/Slightly Opened Position

シールドが曇った際に、図Bのように微開ポジ ションにして低速走行することでヘルメット内 を換気し、曇りを取り除くことが出来ます。

In case the shield / visor is fogged, the fog can be removed by setting the shield / visor to slightly opened position as in Drawing B and riding a motorcycle at low speed to circulate air within the helmet.



微開ポジションで高速走行した場合、シールドが不意に開く恐れがあり危険です。 高速走行時には使用しないでください。

Do not ride a motorcycle at high speed with the shield / visor in slightly opened position. The shield / visor can be fully opened unexpectedly and can be very dangerous.

各種お問い合わせに関しましては、 お問い合わせフォームより お願いいたします。



お急ぎの場合は最寄りのSHOEI正規販売店へお問い合わせください。

正規販売店へのお問い合わせが難しい場合、

下記電話番号へお問い合わせください。

■製品の修理・保証サービスに関する内容:

SSJ 事業推進部顧客サービス担当 TEL.03-4335-7098 〒101-0021 東京都千代田区外神田2-15-2

新神田ビルSHOEI Gallery TOKYO内

■製品の販売・仕様に関する内容:

本社 国内営業部 TEL.03-5688-5180

〒110-0016 東京都台東区台東1-31-7

# 株式会社 SHOEI

木計・国内受業部

〒110-0016 東京都台東区台東 1-31-7

TEL. 03-5688-5180 FAX. 03-3837-8245

#### SHOEI CO..LTD.

HEAD OFFICE

1-31-7 Taito, Taito-ku, Tokyo 110-0016, JAPAN Tel: +81 3 5688 5170 Fax: +81 3 3837 8245

www.shoei.com

Printed in Japan 20220408

# シールドの取り外し、取り付け方/Changing the Shield / Visor

#### ■シールドの取り外し方

. シールドを全開の状態にしてください(図1)。 2. トリガーを下に引きロックを解除し、フックを フックレールから矢印方向に外して取ります (図2)。取り外しは、反対側も同じ要領で行 ってください。

- ■シールドの取り付け方 1.シールドを全開位置状態に合わせ、フック (A)をフックレールに差し込みます(図3)。
- 2. シールドの矢印付近を上からカチッとロック されるまで押し、フック(B)をフックレール にしっかりとはめ込みます。反対側も同じ要 領で行ってください。

### ■How to Remove Shield / Visor

- Open a shield/visor to fully opened position as per Drawing 1.
- 2. Pull down a trigger to unlock and remove hooks from hook rails to a direction shown in Drawing 2. Do in the same manner for

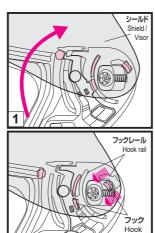
#### ■How to Fix Shield / Visor

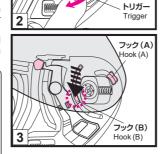
- 1. Place a shield/visor in full open position and insert hook(A) into hook rail as per Drawing 3
- 2. Push area indicated by a circle firmly and insert hook (B) until it clicks in place. Do in the same manner for the other side.

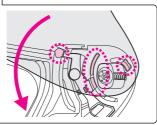


フックがシールドベースにはまっていないと、 走行中にシールドが外れ、思わぬ事故を引き起 こす可能性があります。CJ-2シールド取り付け後は、シールドの開閉操作を数回繰り返し、フッ クが確実にはまっているか確認してください。 また、シールドを完全に下ろした状態で、シール ドがロックされるか確認してください。

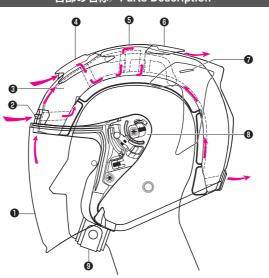
If the hooks are not securely fastened in the shield/visor base, the shield/visor may come loose while riding and an accident may unexpectedly occur. After installing the CJ-2 shield/visor, open and close the shield/visor a few times to confirm that the hooks fit securely. With the shield/visor completely closed, confirm that the shield / visor locks in







#### 各部の名称/Parts Description



1.CJ-2シールド 2. フロント エア インテーク 3. 衝撃吸収ライナー 4.アッパー エア インテーク 5. シェル 6.トップ エア アウトレット 7. サイド エア アウトレット 8. シールドベース 9. チンストラップ(あごひも)

- 1. CJ-2 Shield / Visor
- 2. Front Air Intake
- 3. Impact Absorbing Liner
- 4. Upper Air Intake 5 Shell
- 6. Top Air Outlet
- 7. Side Air Outlet
- 8. Shield / Visor Base 9. Chinstrap



本取扱説明書中で表記される「右」、「左」 は、ヘルメットをかぶった状態で着用者か らみた「右」、「左」に対応しています。

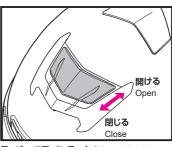
The terms "right" and "left" in this manual are from the point of view of a rider who is wearing the helmet.

## CJ-2シールドの取り扱いに関するご注意

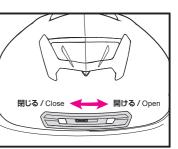
Important Notice about Handling the CJ-2 Shield / Visc

- 1.シールドの汚れや傷は走行中の視界の妨げとなり、大変危険です。CJ-2シールド が汚れたり傷が付いたりしたら、直ちに使用を中止し、取り外して洗浄するか、交 換してください。
- 2. CJ-2シールドは、水で薄めた中性洗剤で洗い、真水でよくすすいでから柔らか い布でふき取り、乾かしてください。40°Cを超える湯・塩水・酸性またはアルカ リ性の洗剤・ベンジン・シンナー・ガソリン・その他の有機溶剤・ガラスクリーナー 等、有機溶剤を含むクリーナー類は使用しないでください。これらが付着する と、シールドが変質し、安全性に支障をきたす可能性があります。
- 3. シールドが曇った状態で走行しないでください。視界が妨げられ大変危険です。 CJ-2シールドが曇った場合、シールドを開けてヘルメット内をよく換気し、シール ドの曇りを取り除いてください。また、付属の防曇シートの使用も、シールドの曇り 防止に効果的です。
- 4. CJ-2シールドは、保護フィルムをはがして使用してください。
- 5. CJ-2シールドの視界に入る位置に、ステッカーや粘着テープを貼らないでくださ
- 1. Dirt and scratches on the shield/visor may obstruct your view while riding and can be very dangerous! If the CJ-2 shield / visor gets dirty or scratched, stop using it immediately. Remove the shield / visor and clean or replace it.
- 2. The CJ-2 shield / visor should be cleaned with a solution of mild, neutral soap and water. Rinse well with pure water then wipe dry with a soft cloth. **Do not** use any of the following cleaning materials: hot water over 40°C; salt water; any acidic or alkali detergent; benzine, thinner, gasoline, or other organic solvents: glass cleaner; or any cleaner containing organic solvents. If any of these cleaners are used, the shield's / visor's chemical nature may be altered and safety may be hindered.
- 3. Do not ride with a shield/visor that is fogged. This may obstruct your view and can be very dangerous. If the CJ-2 shield/visor is fogged, open the shield/visor to circulate air within the helmet and remove the fog from the shield / visor. Use of the PINLOCK® EVO lens is also effective in stopping
- 4. Remove the protective film before using the shield / visor for the first time.
- 5. Do not place any sticker or tape in the shield's / visor's field of vision.

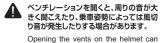
#### ベンチレーションシステム / Ventilation System



アッパー エア インテーク / Upper Air Intake



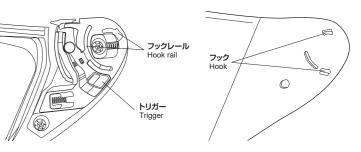
サイトレーションシステム /



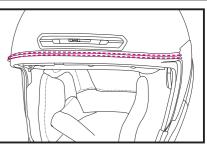
cause an increase in noise levels

フロント エア インテーク / Front Air Outlet

# CJ-2 シールド/CJ-2 Shield / Visor

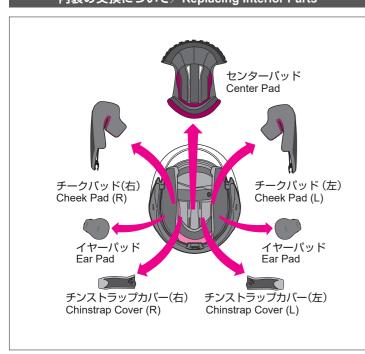


# シリコンオイルの使用方法/Applying Silicone Oil



シールドと窓ゴムの密着性を保つため、点線で示した位置に、付属のシリ コンオイルを少量塗布してください。シリコンオイルは、ごみやほこりをふ き取ってから塗布してください。シリコンオイルがシールドに付着すると、 視界の妨げとなる恐れがあるので、余分なシリコンオイルは必ずふき取っ てください。常に快適にご使用いただくため、定期的なメンテナンスをお 勧めします。

For better sealing of the shield / visor, apply the enclosed silicone oil on the window beading. First, remove any dirt or dust, then apply a small amount of oil to the designated part as per drawing. Wipe away any excess oil. If silicone oil stains the shield / visor, it may obstruct your view. Check for adequate lubrication regularly



当製品はセンターパッド、チークパッド(左右)、チンストラップカバー(左右)、イヤーパッド (左右)を取り外して洗うことができます。また、オプションパッドと交換することで、かぶり 心地を調整することができます。内装の名称と図を参照して、着脱を確実に行ってくださ い。センターパッド、チークパッド、チンストラップカバーは、必ずすべて装着してご使用くだ

内装を交換する場合は、下記表を参照のうえ、正しいサイズのものをお求めください。

The center pad, the right and left cheek pads and chinstrap covers, and the ear pads can be removed for washing. You can also adjust the fit of your helmet by switching to the optional pads. Look at the list and drawing of interior parts and check whether the parts are installed or removed. Be sure to always fix the center pad, cheek pads, and chinstrap covers prior to riding.

If necessary, use the following table to order the proper interior parts to adjust the fit of your helmet.

製品サイズ / Helmet Size		XS	S	М	L	XL	XXL
TYPE-J センターバッド TYPE-J Center Pads	緩め / Loose fit (オプション / Optional)	S9	S5	M5	L5	XL5	_
	標準/Standard	S13	S9	М9	L9	XL9	XL5
	きつめ / Firm fit (オプション / Optional)		S13	M13	L13	XL13	XL9
TYPE-J チークバッド TYPE-J Cheek Pads	緩め / Loose fit (オプション / Optional)	35	31				_
	標準/Standard	39	35				31
	きつめ/Firm fit(オプション/Optional)		39				35

- ・チークパッドは全サイズ共用パーツです。例えば、Mサイズで頬部を緩くしたい場合は チークパッド31、きつくしたい場合はチークパッド39(共にオプションパーツ)に交換 してください。
- ・センターパッドは各製品サイズで異なります。ご購入の際、お手持ちのヘルメットのサ イズを確認してください。
- · The same cheek pads can be used with all helmet sizes. For the M size helmet example, choose cheek pad size 31 if you want a looser fit and size 39 for a firmer fit (both are optional parts).
- · Center pads will vary by model size. Confirm the size of your helmet prior to making a purchase.

# イヤーパッド / Ear Pads

イヤーパッドは、ヘルメット内への風の巻き込みに起因する騒音を低減します。 イヤーパッドは取り外しが可能です。取り外し方、取り付け方は、「内装の取 り外し方」および「内装の取り付け方」をご覧ください。

The ear pads are designed to reduce wind noise. The ear pads can be removed. To remove or install the ear pads, refer to the "Removing Interior Parts" and "Installing Interior Parts" sections.



- イヤーパッドを装着すると、周りの車やバイクの音が通常より小さく聞 こえるので、運転時は特に注意してください。
- With the ear pads are installed, the sound from nearby vehicles will be reduced. Please be aware of this while riding.

### 内装の取り外し方/Removing Interior Parts

#### 1.チークパッドの取り外し

チークパッドベースから引き剥 がすようにホックを2か所外しま す(図1)。

前部チークパッドブラケット(A) からプレートの①部分を引き抜 きます(図2)。

次に後部チークパッドブラケット (B)からプレート②部分を引き 抜きます(図3)。

プレート②部分を引き抜く際は、 強く引かずていねいに引き抜い てください。必ずプレート①部分 から外してください。プレート① 部分を取り付けた状態でプレー ト②部分を真上に引き抜くと、プ レートを破損する可能性があり ますので、ご注意ください。

#### 2. イヤーパッドの取り外し

4か所の爪を、図のようにチーク パッドベースから引き抜き、イ ヤーパッドを取り外します(図4)。 反対側も、同じ要領で取り外しま

#### 3. センターパッドの取り外し

センターパッドはまず、後頭部の 2か所のホック(図5)を取り外し

前頭部は、プレートを引きはがす ように取り(図6)、センターパッド を取り外します。

#### 4. チンストラップカバーの取り 外し

チンストラップカバーを取り外すには、チークパッドを取り外してからチンストラップカバーのホック を外し、チンストラップから引き抜

反対側も、同じ要領で取り外しま

# 1. Removing the Cheek Pads

Unfasten the 2 snaps to remove the pad from the cheek pad base (Drawing 1). Pull the notch 1 from the cheek pad bracket (A) as shown in the Drawing 2.

Next, pull the notch 2 from the cheek pad bracket (B) as shown in the Drawing 3.

Do not pull it hard. Be sure to pull the front notch (1) out first. If you pull out the rear notch (2) before pulling out notch 1, the plate may be damaged.

### 2. Removing the Ear Pads

Unfasten the 4 clasps on the plate from the cheek pad base (Drawing 4). Remove the ear pad. Remove the other ear pad in the same manner.

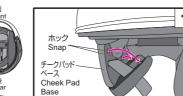
# 3. Removing the Center Pad

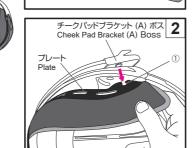
Remove the center pad by unsnapping 2 points at the rear of the helmet first (Drawing 5). Pull the front portion of the center pad from the holding plate as per Drawing 6.

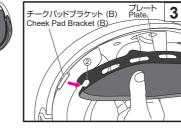
#### 4. Removing the Chinstrap Covers

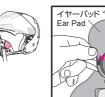
Remove the cheek pad then unfasten the chinstrap cover snap. Remove the cover from the chinstrap (Drawing 7). Remove the other chinstrap cover in the same manner.

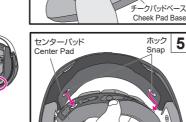




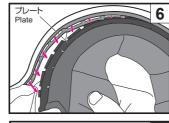
















#### 1. チンストラップカバーの取り付け

チンストラップカバーは左右で形状が異な ります。取り付けは図8を参照し、左右を確 かめてからチンストラップに通し、カチッと 音がするまでホックをはめ込みます。

#### 2. センターパッドの取り付け

前部プレートは、片側(図9参照)から反対側にかけてブラケットの隙間(図10矢印部分 参照)にすべらせるように入れます。次に後 頭部の2か所のホックをカチッと音がするま ではめます(図11)。

#### 3. イヤーパッドの取り付け

イヤーパッドは、左右兼用です。 図12のように(A)の部分をセンターパッド と衝撃吸収ライナーの間に挟みます。 4か所の爪を、それぞれチークパッドベース の切り欠き部分と合わせ、パッドの上から押 さえてはめます。 反対側も、同じ要領で取り付けます。

#### 4. チークパッドの取り付け

チークパッドを取り付ける前に、2か所の ホックが図13の位置にあることを確認して ください。正しい位置でない場合、ホックが はまらないことがあります。

取り付けるときは、チークパッドの左右を確 認してください。プレート後端部の②部分を チークパッドブラケット(B)のボスに差し込 み(図14)、プレートをしっかりはめ込みま

次に、プレート後端から前方に向かって差し 込んでいき、プレート①部分をチークパッド ブラケット(A)のボスに差し込みます(図 15)。このとき、プレート後端部が奥まで しっかりはまっていないと、①部分がボスに はまりませんのでご注意ください。

プレートを差し込んだ後、図16のようにチ ンストラップをチークパッドのくぼみに通し、 ホックを2か所はめ込みます。ホックは、パッ ド側からホックの上部分を強く押し、カチッ と音がするまではめ込みます。 反対側も、同じ要領で取り付けます。

#### 1. Installing the Chinstrap Covers

The chinstrap covers have different shapes on the right and left sides of the helmet. Referring to the drawing 8, identify the right and left sides. Pass the chinstrap through the cover and fasten the snap until it clicks in place

#### 2. Installing the Center Pad

Slide and insert front plate into a gap of bracket from one side to another as indicated in Drawing 9 and 10. Snap the two snaps into place in the rear of the center pad as per Drawing 11.

#### 3. Installing the Ear Pads

Ear pads are interchangeable right and left. Place a portion (A) between a center pad and an impact absorbing liner, adjust 4 clasps to notches of a cheek pad base and press them from above a pad. Do the other side in the same manner.

### 4. Installing the Cheek Pads

Before installing the cheek pads, check that the 2 snaps are in the positions shown in the Drawing 13.

Identify the right and left sides of the cheek pad and insert the rear section of the cheek pad plate in the space between the shell and the impact absorbing liner (Drawing 14). Fit the plate notch 2 securely in the boss of the cheek pad bracket (B) and insert the plate firmly.

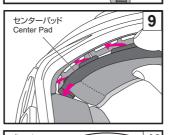
Take notch ① in the front of the plate and fit it securely into the boss of the cheek pad bracket (A) as shown in the Drawing 15. Be sure to fit the plate notch 2 properly and firmly, otherwise the notch 1 may not fit to the boss.

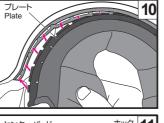
After the plate is inserted, pass the chinstrap through the hollow section of the cheek pad (Drawing 16). Fasten 2 snaps by pressing the head of the snaps firmly from the pad side until they click in place

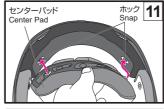
Install the other cheek pad in the same manner

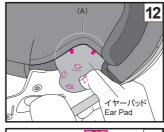
# 内装の取り付け方/Installing Interior Parts

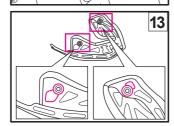
# 8 Snap チンストラップ カバー Chinstrap Cove

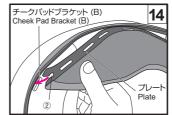


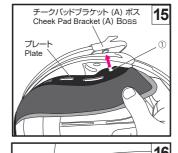


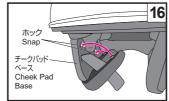








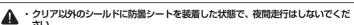




# 防曇シート/PINLOCK® EVO lens

防曇シートのご使用前に、必ず防曇シートに同梱されている取扱説明書をご覧ください。

Before using the PINLOCK®\* EVO lens, read the instruction manual included in the



- さい。 ・防曇シートは、シールドよりも傷つきやすい材質でできているので、取り扱
- いには十分注意してください。
- ・防曇シートを使用すると、乗車姿勢によっては視界が妨げられる可能性がありま
- ・防曇シートは、保護フィルムをはがして使用してください。
- ・防霊シートは、シート自体が湿気を吸収することにより高い曇り止め効果を 発揮します。しかし、低温多湿などの曇りやすい条件下でヘルメット内が密 閉された状態が続くと、水蒸気でシートが飽和状態となり、にじみや曇りが 発生することがあります。にじみや曇りが発生すると、視界が妨げられ大変 危険ですので、ロアエアインテークを開けたり、シールドを開けたりしてへ ルメット内をよく換気し、にじみや曇りを取り除いてください。
- Daytime use only. Never use PINLOCK® EVO lens at night.
- The PINLOCK® EVO lens is made of a material that is easier to scratch than the shield / visor. It should be treated with great care.
- Remove the protective film before using the PINLOCK® EVO lens.
- The PINLOCK® EVO lens demonstrates high effectiveness in stopping fog by absorbing moisture. However, if the helmet is used continuously with the lower vent in the closed position in low-temperature, high-humidity conditions, the lens can become saturated with water vapor causing streaks and fog to appear. If streaks or fog appears, it may obstruct your view and be very dangerous! In this case, open the lower air intake and / or open the shield / visor to circulate air within the helmet to remove the streaks and fog from the helmet.

\* PINLOCK® is a registered trademark of PINLOCK SYSTEMS B.V

# 内装の取り扱いに関するご注意/Important Notice about Handling Interior Parts

・ホックのはめ込み、取り外しはなるべくホック部の近くを持ち、ていねいに行ってく ださい。ホックはカチッと音がするまできちんと取り付けてください。

内装を洗う場合は手洗いか、洗濯機をご使用の場合はネットに入れるなどして、て いねいに洗ってください。洗濯の際は水またはぬるま湯を使用し、乾いた布で水を ふき取ってから陰干ししてください。内装パーツのプラスチック部分を破損する恐れ がありますので、強くしぼったり、プラスチック部分を折り曲げたりしないでくださ い。脱水機を使用する場合は、十分ご注意ください。衝撃吸収ライナー(発泡スチロ ール部分) は、柔らかい布を水または水で薄めた中性洗剤で湿らせてふいてくださ い。パーツを破損する恐れがありますので、40℃を超える湯・塩水・酸性またはアルカリ性の洗剤・ベンジン・シンナー・ガソリン・その他の有機溶剤・ガラスクリーナー等、有機溶剤を含むクリーナー類は使用しないでください。

· When fastening or unfastening the snaps, you should hold near the snaps and treat carefully. Fasten the snaps firmly until they click in place.

You can clean the inner parts by hand washing them or by washing them in a washing machine after placing them in a laundry net. Please treat them carefully when washing. Use lukewarm water. Gently squeeze the parts with a dry towel and dry them in the shade. To prevent damage to the plastic areas of the interior parts, do not wring them strongly and do not fold or bend the plastic areas. Take special care if you are using a washing machine. Do not dry the interior parts with a clothes dryer, blow dryer, or any other type of mechanical dryer, as heat can damage the material. The impact absorbing liner (polystyrene foam section) should be wet with a soft cloth dipped in a solution of mild neutral soap and water and then wiped. Allow time for the impact absorbing liner to dry in the shade. Do not dry the impact absorbing liner in the sunlight or use any type of mechanical dryer, as the impact absorbing liner is extremely sensitive to heat. If the impact absorbing liner is exposed to high heat of any kind, contact your dealer or SHOEL directly for a safety evaluation. To prevent damage, do not use any of the following cleaning materials: hot water over 40°C; salt water; any acidic or alkali detergent; benzine, thinner, gasoline, or other organic solvents; glass cleaner; or any cleaner containing organic solvents.

#### ご注意/WARNING

- 1. ご使用のまえに、シールド左右のフックとギアが確実にはまっているか確認してください。
- 2. センターパッド、チークパッド、チンストラップカバーは、必ずすべて装着してご使用くだ
- 3. ヘルメットおよびシールドのお手入れに、40°Cを超える湯・塩水・酸性またはアルカリ 性の洗剤・ベンジン・シンナー・ガソリン・その他の有機溶剤・ガラスクリーナー等、有機 溶剤を含むクリーナー類は使用しないでください。これらが付着すると、ヘルメットの 構成部材が変質し、安全性に支障をきたす可能性があります。
- 4. 走行中に付着した虫による汚れは、放置すると塗装面を浸食し、完全に除去できなくな りますので、すみやかに取り除いてください。
- 5. シールドや内装を交換する際は、必ず純正部品を使用してください。
- 1. Before use, check that the shield / visor hooks and gears are fit firmly.
- 2. Be sure to always wear the center pad, cheek pads, and chinstrap covers when using the helmet.
- 3. When cleaning and caring for the helmet and shield / visor, do not use any of the following cleaning materials: hot water over 40°C; salt water; any acidic or alkali detergent; benzine, thinner, gasoline, or other organic solvents; glass cleaner; or any cleaner containing organic solvents. If any of these cleaners are used, the helmet's chemical nature may be altered and safety may be hindered.
- 4. If insects become stuck to the helmet during riding and are left in place, the helmet surface may be corroded. They should be removed promptly.
- 5. Be sure to use SHOEI genuine parts when replacing the outer shield / visor or inner